نومرو

* ۱۹۰۲ *

صالی

فی ۲۶ نیسان سنه ۱۲۹۳

فی ۲٤ ربیع الآخر سنه ۱۲۹٤

تقویم وقایع

جریدهٔ رسمیهٔ دولت علیهٔ عثمانیه

ادارهٔ ... عالیده د... مخصوصه ...

سنه‌لکی بر بوزلک قائمه نسخه‌سی ۲۰ پاره‌در

جمعه و بازار کونلرندن ماعدا هرکون نشر اولنور .

قسم رسمی

توجیهات

ارضروم ولایتی والیسی دولتلو اسماعیل پاشا حضرتلرینه برنجی رتبه‌دن برقطعه نشان عالئ عثمانی احسان بیورلمشدر

(خداوندکار ولایت جلیله‌سندن مقام معلای صدارت عظمایه)

روسیه دولتنك محاربه‌یه قیامی شرقده‌کی خرستیان تبعهٔ شاهانه‌نك استحصال منافعیچون اولدیغی ادعاسنده بولندیغی اوراق حوادثده کورلمسندن طولایی میخالیجده روم و ارمنی رهبانلریله ذکور و اناث برجم غفیر اشبو دسیسه‌یی قطعا قبول ایده‌میه‌جکلرینی ودفع و تنکیل اعدا ایچون مالا و بدنا ایفای خدمته میال بولندقلرینی بالبیان متبوع مفخملری و اسلام وطنداشلری حقنده اجرا ایلدکلری نمایشك تفصیلاتنه دائر میخالیج قائممقاملغندن ورود ایدن تحریرات منظور معالینشور جناب وکالتپناهیلری بیورلمق اوزره عینا و لفا تقدیم قلنمش و روم و ارمنی عثمانلولری طرفندن ابراز و اظهار ایدیلان شوکونه نمایشلر دولت معظمهٔ متبوعه‌لرینه اولان محبت و صداقت صحیحهٔ وجدانیه‌لرینك اثر علنیسی اولدیغندن جوابنامهٔ مخصوص ایله کندولرینه بیان ممنونیت وشکرانیت ایدلمش اولمغین اولبابده . فی ۲۰ نیسان سنه ۹۳ ولی الدین

رفعت

(تحریرات ملفوفه صورتی)

روسیه دولتنك شرقده‌کی خرستیان تبعهٔ شاهانه‌نك منافعی ایچون دولت عثمانیه ایله محاربه‌یه قیام ایتمش اولدیغی دسیسه ایتدیکی اوراق حوادثده کورلمسندن ناشی میخالیجده روم وارمنی عثمانلی اهالیسی بونی بروجهله قبول ایتمیوب بش یاشندن سکسان یاشنه‌قدر ذکور واناث کافه‌سی بوکونکی بازارکونی کلیساره طوپلانه‌رق دولت عثمانیه سایه‌سنده هرصورتله مستریح اولوب عثمانلیلردن دنیا یقلدقجه وازکچمیه‌جکلرینی وروسیه‌لونك ادعاسی دسیسه‌دن عبارت اولوب قطعا اعتبار ایتمیه‌جکلرینی ودشمنك انهزامیچون مالا و بدنا ایفای خدمته مهیا بولندقلرینی بالبیان پاپاس افندیلر بیوك اونیفورملرینی لابس اولدقلری واوکلرنده آیینلرینه مخصوص موملر وسائره ایله اللرنده انجیل شریف بولندیغی حالده کلیسالردن خروج ایدرك دولت عثمانیه‌نك وسیما پادشاه تبعه پروری نعمتزشو کتلو مهابتلو سلطان عبدالحمید خان ثانی افندمز حضرتلرینك شان و شکوه اجلالیله هرحال و کارده دشمنه مظفریتلری و روسیه‌لونك مقهوریتی دعاسنی جمله‌سنك باشلری آچیق آوازلری کوکلره چیقارجه‌سنه تذکار ایله براغزدن آمین خوان اولدقلری حالده مملکت کنارینه کیتمکده اولدقلری بالاستخبار ملت مرقومه‌نك حد ذاتنده دولت علیه‌یه اولان محبتلرینه میخالیجده‌کی ملت اسلامیه نامنه ایفای تشکر اولنمق اوزره چاکرلری دخی اسلامدن مناسب ذواتی الهرق نزدلرینه عزیمتله جمله‌سنه تشکر ایلدیکمك و بوراده‌کی عثمانلیلرك کافه‌سی بیننده اتحاد درجهٔ کمالده بولندیغندن عرض و بیانته مبادرت ایلدم اولبابده .

فی ۱٤ ربیع الآخر سنه ۹٤ و فی ۱۷ نیسان سنه ۹۳

وکیل قائممقام میخالیج

حسین حسنی

لواند هرالد غزته‌سی ۱۹ نیسان تاریخلی نسخه‌سنده بك اوغلی وجوار وحوالیسنده تیفوس خسته‌لکنه مشابه برعلتك صالغین اوله‌رق جریان ایتمکده اولدیغی و بودخی خبره‌خانه خسته‌خانه‌سنده یومی وفات ایتمکده اولان اون اون‌بش نفر عسکرك آیینه‌لی قواق مزارستاننده بیاغی طوپراقله وار دفن اولنملری جهتله حاصل اولان تعفناتدن تولد ایلدیکنه دائر برمقاله کورلمش وبوندن بشقه خاصکوی محلاتی اهالیسی طرفندن دخی مهندسخانه وخبره‌خانهٔ عامره قشله‌لرینك خسته‌خانه‌یه تحویل اولنمسیله درونلرنده یومی اون اون‌بش نفر وفیات وقوعبوله‌رق قریهٔ مزبوره قربنده واقع اسلام مزارلغنه سطحیجه دفن ایدلمکده وبوندن تولد ایدن تعفنات برطاقم مهلك خسته‌لقلرك ظهورینه سببیت ویره‌جکی اطبانك تصدیقیله مرتبهٔ ثبوته واصل اولمقده بولندیغندن بحثله مذکور خسته‌خانه‌نك اوزاق برمحله قالدیرلمسی استدعا ایدلمش اولمسندن طولایی صورت مخصوصه‌ده اجرای تحقیقاته مسارعت اولندقده الحالة هذه مذکور خسته‌خانه‌ده بشیوزی متجاوز خسته اوله‌رق بونلردن یالکز یدی سکز نفری خفیف درجه‌ده علت مذکوره ایله معلول وخسته‌خانهٔ مذکورده ظهور ایدن وفیات ایسه بیان اولنان مقداردن بك دون اولدیغی وظهور ایلیان وفیاتك سودلیجه‌دن اوته‌ده قره اغاجه قریب قبرستانده سطحیجه دکل شرعشریف احکام جلیله‌سنه تطبیقا یاری بالرینه قدر درینجه قازلمش اولان قبرلره کمال دقتله دفن ایدلمکده بولندیغی اکلاشلمش وحالده بك اوغلی جوارنده وعلی الخصوص صبیان اوزرنده حکمنی اجرا ایتمکده اولان صالغین حا تیفوئیدینك صورت مشروعده‌ده اوله‌رق قره اغاجه دفن اولنان وفیات عسکریه‌دن نشأت ایتمسی طبا وعقلا غیرممکن اوله‌جغی بدیهی بولنمش اولمغله بیان کیفیته مسارعت اولندی .

سلانیك ولایتندن محصول جدید ادراکنه قدر ممالك

اجنبیه‌یه ذخیره اخراجی تحت ممنوعیته آلنمش وشوقدر وارکه اولجه قونطوراتویه ربط ایدلمش ذخیره اولوبده ممنوعیتك اعلانی تاریخندن معتبر طوتلمق شرطیله اون بش کونه قدر قونطوراتوسی ابراز قلندیغی حالده انلرك امرارینه ارائهٔ رخصت اولنه‌بیلندن صکره اعطا اولنه‌جق اوراقك قبول اولنمیه‌جغی مقرر بولنمشدر .

کچنلرده نوره‌قوبده مکتب مسئله‌سندن طولایی روملرله بلغارلر بیننده تحدث ایدن برمنازعه‌یی غزته‌لردن بعضیلری یازدقلری صره‌ده بوندن طولایی اهالئ مسلمه‌یه دخی برطاقم اسناداتده بولنمش اولملریله درحال سلانیك ولایت جلیله‌سندن استعلام کیفیت ایدلمسی اوزرینه ولایت مشارالیهادن وسیروز متصرفلغیله نوره‌قوب قائمقاملغی طرفندن جوابا ورودایدن اوچ قطعه تحریرات ایله برتلغرافنامه‌دن بلغارلرك سیروز پسقپوسی عائداتنی ویرمامه‌لرندن طولایی کلیسایه کلمه‌لری ایچون پسقپوسك وقوعبولان برتنبیهندن ونوره‌قوبده تحدث ایدن مکتب منازعه‌سندن بشقه برواقعه ظهوره کلمیوب مکتب مسئله‌سی دخی روم چوجقلرینك براوطه‌ده و بلغار چوجقلرینك دیکر براوطه‌ده تعلیم وتدریس ایدلملری حقنده نوره‌قوب قائمقاملغی طرفندن اتخاذ ایدیلان برتدبیر اوزرینه روملرله بلغارلرك بینلری تألیف ایدیله‌رك فصل اولندیغی وهالئ مسلمه‌یه عطف اولنان معاملات کاملا اسناداتدن بولندیغی اکلاشلمش اولمغله حقیقت حالك بیاننه مسارعت اولنور .

قسم غیر رسمی

مواد داخلیه

قوریه دوریان غزته‌سی تفلیسدن نیسان تاریخیله چکیلوب اوروپا غزته‌لرینه درج ایدیلان برتلغرافنامه‌دن نقل ایله روسیه دولتنك قفقاس اردوسی نیسانك یکرمی دردنده حدودی کچدیکنی وحدود اوزرنده بولنان عثمانلیلرك اکثری بلامحاربه روسلره عرض تسلیمیت ایلدکلرینی وروس طابورلری یدیسی ضابطاندن اولمق اوزره یوز یدی نفر اسیرالدقلرینی وایکی بلوك عثمانلی عسکری علکساندروپوله کیدرك روسیه اردوسی ایچنده ایده‌جکلری خدمتك قبولی تکلیفنده بولندقلرینی یازیور .

دشمن طرفکیرانی جانبندن اوروپایه باغیرور کبی باغدیریله‌جغی درکار بولنان اراجیفك اوروپا افکار عمومیه‌سنی تشویش ایده‌جکلری نقدر جای تأسف ایسه بونلرك قوریه دوریان کبی بعض واسطه‌لرله ممالکمز ایچنده انتشارلری دها زیاده شایان تأسف کوریلور دشمنك ایلك مروند استیلا ایتمش اولدیغی یرلر تلغرافنامه‌ده دنیلدیکی وجهله اکر (مملکتلر) ایسه مملکتلرك حربسزجه تسلیم اولنملری احتمالدن بعید اوله‌جغی و مملکتلر اکرکویلر اوله‌جق ایسه بونلرده مقابله‌یه اقتدار اوله‌میه‌جغندن بویله برحالك نه‌جی فتوحات صورتنده کوسترلمسی نزد عقلاده خندهٔ استخفافدن بشقه هیچ برتأثیر حاصل ایتمز . روسلرك یوز نفر اسیر المش اولدقلری صورتنه کلنجه بوکا نصل احتمال ویریله‌بیلور که لله الحمد والمنة شمدی‌یه قدر وقوعبولان حرب مقدماتنده عدونك هیچ برشیئه موفق اوله‌مامش بولندیغی محققدر .

هله ایکی بلوك عسکرك دشمنه عرض خدمت ایتمسی عثمانلیلره یاقیشور برذنائت اولمدیغی اوروپا غزته‌لرندن بو تلغرافنامه‌یی نقل ایلیان واسطه‌لرك اعلا بیله‌جکلری کبی بو حال دشمنجه بیله بداهت صورتیله معلوم و مسلمدر .

فی ۱ مایس رومادن

پاپا حضرتلری (ساووا) زوارینی قبول ایلدیکی صره‌ده عثمانلی وروسیه محاربه‌سی ایچون دیمشدر که بو ایکی دولتك هانکیسی مظفر اوله‌جغنی بیلم فقط دین عیسویدن اعتزال ایتمش اولدیغی حالده اورتودوقسلق ادعاسنده بولنان روسیه دولتنك بولنجه‌سنده‌در فتولکاره صورت وحشیانه‌ده ظلم ایتدکلری ایچون جناب حقك دست عدالتنده زبون اوله‌جغنی ایو بیلورم .

(تقویم)

حشمتلو پاپا حضرتلرینك شو کفتاری دولت علیهٔ عثمانیه‌نك هر دین و مذهب اربابنه بخش وعنایت بیورمش اولدیغی حریتی تقدیر و روسیه دولتنك بویله حریت مذهبیه‌یه مقابل اورتودوقسلردن ماعدا مذاهب اربابنه ایتدیکی جور و جفایی تحقیر دیمك اولمغله عثمانلیلر حقنده کوستردیکی شو مأثر حسن توجهه تشکر لازم کلور .

ترغوویشته قضاسنه تابع لاز قریه‌لی عادل ماه نیسانك یکرمی برنجی کونی اقشام اوزری خانه‌سنه کیدر ایکن اثنای راهده صمور دل قریه‌سنده قره طاغ اشقیاسندن برچته‌یه راست کله‌رك اشقیای مرقومه‌نك بیچاره‌یی قتل و بررأس بارکیر ایله طبانجه‌سنی غصب ایلدکدن ماعدا بورنی واغزینی دخی کسدکلری قوصووه ولایتندن باتلغراف بیلدرلمش وشوده قره طاغ اشقیاسنك غدارلقده اولان درجه‌لرینی موازنه‌یه کافی اوله‌جق سائر نیجه احوال مؤسفه میانه‌سنه داخل اولمشدر .

ولایات

بانالوقه‌یه برساعت مسافه‌ده و وربانجی نهری ساحلنده واقعدلی باشی قریه‌سنده ساکن تره‌بین راهبلرندن اوچ نفر ایله اوچ نفر دخی خدمتکارلری بازاره کله‌رك مبایعه ایلدکلری التیوز بوقدر قیه حنطه‌یی اوچ بارکیرلی عربه‌لرینه تحمیلا اثنای عودتده نهر مذکوری صال ایله مرور ایتمك لازم کلوب حالبوکه تمام نهرك اورته‌لق یرینه کلدکده صالك واسطهٔ امراری اولان ایپ قریلسیله جمله‌سی بردن صویه دوشمش وشافر نامنده‌کی راهب غرق و حنطه ایله عربه نابدید اوله‌رق دیکر رفیقلریله اوشاقلری تخلیص جان ایلمش اولدقلری بوسنه‌دن باتلغراف بیلدیریلیور .

وقوعات

قبوجیلق ایتمکده اولان کریدلی محمد چقور چشمه‌ده کائن دکانده کیجه‌لری سیم مجیدی‌یه تقلیدا قلبزنات ایتمکده اولدیغی ضابطه‌جه استخبار قلنمسی اوزرینه مأمورین ضبطیه معرفتیله مذکور دکان باصیله‌رق تحری اولندقده برچوق قلب مجیدیه‌لر آلاتی ظهور ایلمش و مرقوم محمد دردست اولنه‌رق تحت توقیفه واستنطاقه آلنمشدر .

سابقه‌لی واو یغونسز طاقمندن کوزسیر و ونیقرلی و یانقو ومحمود و احمد و یورکی و واسیل و زنوب و محمد علی وحسن نام شخصلر شبهه‌یی دعوت ایدر بعض محللرده کیجه‌این طولاشمقده و بربرلریله کزلی لقردی ایتمکده اولدقلری کوریله‌رك دردست اولنوب حاللری تحقیق ایتدیرلمکده بولنمشدر .

چفتلك ملتزمی اولوب بعض کسانی دسیسه ایله طولاندیروب درسعادته فرار ایتمش اولان طناش بوکره ضابطه‌جه دردست اوله‌رق مأمور مخصوصه ترفیقا و یرافقا بقضا ازمیده کوندرلمشدر .

تفنکجی اصنافندن نصیبك برعدد آلتون ساعتیله قوردونی سرقت ایدوب فرار ایتمش اولان برادری اوخانس بوکره دردست اولنه‌رق تحت توقیفه آلنمشدر .

مواد خارجیه

"ولی نعمت بی منتمز پادشاهمز افندمز حضرتلرینك من عند الله متخلق بیوردقلری خصائص برکزیدهٔ معدلت وتبعه نوازیلری اقتضای جلیلندن اولمق اوزره محضا بالجمله تبعهٔ وزیردستان ملوکانه واهالی وسکان ممالك محروسهٔ شاهانه‌لرینی محیط وشامل اولان شیمهٔ کریمهٔ عدالت پیرایه‌لری آثار باهره‌سندن اوله‌رق کچنلرده احسان بیوردقلری قانون اساسی مودوع دست شوکت پیوست ملوکانه‌لری اولان تبعه‌نك برقاتده ازید رفاه واستراحتلرینی موجب اولدیغی امر عیان و ممالك دولت علیه‌نك بعض جهتلرنده اخیرا ظهوره کلان نائرهٔ عصیان مجرد بدخواهانك اثر القاآت مفسدت غایاتی ایدوکی نمایان ایکن کویا تبعهٔ خرستیانیه‌نك ستمدیده اولدقلری بهانه‌سیله روسیه دولتنك بوکره وقوعبولان توسطاتنك حقوق ملل وقواعد دوله مغایر اولدیغنه وحتی چند سنه اقدم ملغا ناپولی دولتنك وقوعبولان اعتسافات حقیقیه‌سندن طولایی اوروپا دولتلری طرفندن اجرای توسطات اولندقده روسیه امور اجنبیه‌سی ناظری پرنس غورچاقوفك دول معظمه‌یه خطابا یازدیغی تحریرات عمومیه‌ده هر دولتك امور داخلیه‌سنه مداخله اولنمق جائز اوله‌میه‌جغنی درمیان ایتمش اولدیغندن بودفعه دولت علیه علیهنده واقع اولان سو حرکاتك انك ضدی ایدوکنه دائر پاریسده طبع اولنان وسلامت ادا ولطائف مؤدا ایله مشهور اولان دبا غزته‌سنك کچنکی نسخه‌سنده مندرج مقالهٔ طویلة الذیله جوابا روسیه‌نك واسطهٔ انتشار افکاری اولان نور نام غزته دولت علیه دول متمدنه‌دن اولمدیغندن ملغا ناپولی دولتنه مقیس اولمدیغنی بیان ایتمش وبعده دبا غزته‌سی غایت کوزل برمقاله ایله جواب ویرمشدر که بروجه زیر ترجمه اولنور .

بو کونلرده یازمش اولدیغمز مقاله‌یه جوابا روسیه رسمی غزته‌سنك یازدیغی جوابك خلاصهٔ مؤداسی تلغراف واسطه‌سیله رسیدهٔ موقع اطلاعمز اولمشدر خلاصهٔ مذکوره مفصلجه اولدیغندن اصل مقالهٔ جوابیه‌نك ورودینه انتظار ایتمیه‌رك جواب باصوابك اعطاسنه ابتدار اولنور مذکور غزته حقوق دول وامور اممه دائر مسائلی کیف مایشا موقع بحثه وضع ایله حل ایتمشدر روسیه علیهنده برکونه افکار خصمکارانه‌ده بولنمیه‌رق مجرد مقصدمز انوار حقیقتك ظهوری اولدیغندن کرك حقوق دول وکرك امور اممه دائر مباحثه‌یه حاضر وآماده‌یز .

روسیه‌نك رسمی غزته‌سی دولت علیه کندوسنی دول متمدنه عدادینه ادخاله قیام ایتدیکندن بحثله مباحثه‌یه نظر تهکم ایله کیرشمشدر حالبوکه دولت علیه‌یی اوروپا دولتلری عدادینه ادخال ایدن بتون اوروپادر وقت پارس معاهده‌نامه‌سنك حین انعقادنده اوروپا دولتلری دولت علیه‌یی حقوق عمومیهٔ دولیه دائره‌سی داخلنه ادخالدن اتقا ایتمیوب رسما حقوق دولیه دائره‌سنه ادخال ایتمشلردر و معاهدهٔ مذکوره‌نك طقوزنجی ماده‌سی حکمنجه دولت علیه دول سائره مثللو بردولت مستقله اولدیغندن دولت مشارالیهانك امور داخلیه‌سنه دول سائره‌نك مداخله ایتمسندن طولایی پروتستو ایتمکه حق وصلاحیتی درکاردر بو خصوصده حقوق موضوعه ایله حقوق طبیعیه متفق اولوب اوراق معاهدات سیغاره یاقمغه لایق بر وردق پارهٔ لاطائله عد اولنمز ایسه حکومت سنیه‌نك مداخلات اجنبیه‌یی رد ایتمکده حائز حق واقتدار اولدیغی قبول وتصدیق اولنمق لازم کلور . انجق هر دولتك امور داخلیه‌سنده مرید ومختار اولمسنی مؤید اولان اشبو قاعدهٔ دولیه برقاعدهٔ مطلقه میدر وبوبابده برکونه استثنا یوقیدر دیو اعتراض اولنور ایسه بو اعتراضی بحثه بیله اهمیت ویرمز چونکه وقایعنامهٔ امم بونك عکسنه ملابسدر بو دنیاده هیچ برقاعده وحق مطلق دکلدر هر برحق وقاعده اهمیتجه مساوی ویاخود عالی دیکر حقوق وقواعد ایله محدود وملاصقدر برلزوم قوی وبعض اسباب مجبره ونافعه مبرمه الجاسی و سائقهٔ انتظام وآسایش ایله بردولت همجوار دولتلر ملکنده ظهوره کلان حالاته نظر تفقد ایله باقه‌بیلور بحثی دها ایلرو کوتوره‌لم وقایعنامهٔ اممدن احتجاج ایدرك حقوق دولیه‌نك بین الدول واقع اولان جهت جامعهٔ منافع ایله مربوط ومقید اولدیغنی تسلیم ایدرز بوصورتله کیفیت مداخله همان کافهٔ حالاتده مردود اوله‌میوب کثیر الوقوع اولدیغی وجهله وصایا ونصائح وتبلیغات واخطارات ومذاکرات دیپلوماتیقیه‌نك انقطاعی وسفرانك عزیمتلری صورتیله وقوع واجراسی موافق حق وصواب اولور دها ایلرو کیده‌لم بوراده تعداد وبیانی باعث اطناب اولان بعض حالاتده بردولت مستقله داخل قلمرو حکومتنده دول سائره حقنده داعئ تهلکه وخطر برحال وموقعك وجودینه مساعده ویاخود معاونت ایلر وشعار انسانیته منافی احوال ظهوره کلور والحاصل هیئت حکومت عدیم الاقتدار اولور ایسه اوروپا هرکونه وسائط معنویه‌یه مراجعت ایتدکدن صکره متحدا تضییقات لازمه اجرا ایتمك وکندو نامه‌لرینه اوله‌رق ایچلرندن برینی بوبابده توکیل ایلمك اوزره عقد پیوند اتفاق ایدرلر اشبو قواعد وضع وتمهید ایدلمش ایسه‌ده اجراسی نه‌رتبه نازك وتهلکه‌لو ایدوکی غیر خفیدر واطلاعات واقعه‌مزه نظرا ۱۷۹۲ تاریخنده اوروپا طرفندن وقوعبولان تبلیغات رسمیه انواع مهالك ومخاطراتی داعی اولمشدر هرنه حال ایسه حقوق حاضره‌نك قواعد مذکوره‌سنی قبول ایدرز واشبو طریق قبول ومساعده‌ده نه‌رتبه ایلرو کیدر ایسه‌ك انلردن استنباط اولنان نتائجده اول رتبه اکتساب قوت ایلرز .

اوروپانك نصائح وتبلیغاتیله دولت علیه نزدنده اعمال نفوذه حق وصلاحیتی اولدیغنی رد ایتدیکی خبر قطعا فقط اولنان وصایا ونصائحك موافق حصافت اولدیغنی بالدفعات بیان ایتدك حالبوکه اجرای تبلیغات حق ایسه غیر منکردر دول مفخمه سفیرلرینی درسعادتدن جلب ایتدکلرنده بو حرکتك منافئ عقل وحکمت اولدیغنی بیان ایلدك وفقط مغایر حقوق اولدیغنی ادعا ایلمدك اشبو حالات مسروده‌ده اوروپا دولتلری کلی وجزئی مهارتله حرکت ایدوب دائرهٔ معدلت باهرهٔ حقوق دولیه‌دن انحراف ایتدیلر بالفرض دولت علیه اسباب ومطالعاتنی بیان ایتمك اوزره داخل بزم مشورت دول ایدیله‌رك حقنده اعمال تضییقاته وبو دولتلر تضییقاتك اجراسنی متحدا ویاخود ایچلرندن برینك بالوکاله اجرا ایتمسنه قرار ویرسه‌لر بالطبع بویله برصورت حرکتك صواب اولمدیغنی بیان ودولتك متناسب داء اولمدیغنی درمیان ایدر ایدك انجق نه‌چاره که اوروپانك رأی وارادەسنه متابعت لازمدر معلوم اولدیغی وجهله دولتلر یکدیکرینه قارشو حال طبیعیده اولوب مافوقنده هیچ برمحکمه یوقدر برکون امور اممك دیکر کونه دائر اوله‌جغی محتمل اولوب بوکیفیت افراد اممك رابطهٔ اخوتله مربوط ومقید اولمسی امرنده بولنانلرك ماخوذ ایالی سرشته دیکی حالده بین الدول ویریلان قرارلرك اجراسی یعنی تسویهٔ مصالح افراد بشر ایچون محکمهٔ کبری منزله‌سنده بولنان مجلس مکالمهٔ دولیه قرارینك اجرا وانفاذی ایچون موافق حق وصواب اولان واسطهٔ منفرده مجرد اجرای وصایا وتبلیغاتدن عبارتدر بوصورتك اتخاذی حالنده معمورهٔ عالمك خسارزده اولدیغی مشکلاتك من جهة حل ودفعی آسان اولور حالبوکه بوصورت قطعا اتخاذ قلنمامشدر روسیه دولتندن بشقه هیچ بردولت حکومت سنیه حقنده اجرای تضییقاتی رواکورمامشلردر اوروپا دولتلری نامنه اوله‌رق بالوکاله اجرای تضییقات ایچون بعض تشبثاته مبادرت اولنمش ایسه‌ده لوندره مضبطه‌سنك حین امضاسنده دول مفخمه‌دن اکثریسی اجرای تضییقاته ذهاب اولنمامسنی ایما ایله قاعدهٔ احتیاطه رعایت ایلمشلردر روسیه‌نك رسمی غزته‌سی دولت علیه‌نك ناپولی حکومتنك بولندیغی حالده اولمدیغنی بیان ایتمش اولدیغندن بو کلامی قرین حق وصوابدر چونکه ۱۸۵۶ تاریخنده بتون اوروپا ناپولی حکومتی علیهنده ایدی حالبوکه بوکونکی کون حکومت سنیه علیهنده بولنان دولت یالکز روسیه‌در لوندره مضبطه‌سی ارتق کان لم یکن حکمنه کیرمش اولدیغندن بعض خیالات ذاتیه‌یه تبعا قونفرانسده ترتیب ایدلمش اولان تأسیسات ونظاماتك باب عالی‌یه جبرا قبول ایتدیرلمسی ایچون برمداخلهٔ منفرده پیشکاهنده بولنمقده‌یز اشته روسیه دولتنی اوروپانك سائر دولتلرندن تفریق ایله دولت علیه‌یه اعلان حربه سوق ایدن روسیه‌ده موجود اصلاو فرقه‌لریدر روسیه غزته‌لری دخی بیان وانبا ایلدکلری وجهله روسیه دولتی اوروپانك قراریله مربوط ومقید اولمیوب کندوسنك دلخواهنه

ونه رنجبر سفینهٔ مظفریتنه تبعیتله حرکت ایده‌جکدر
زبدهٔ کلام و خلاصهٔ مافی المرام شوندن عبارتدرکه
مصائب وحرب و وغادن مجانب ومحافظهٔ حریته
ساعی و راغب اولان اوروپانک مغایر رضاسی اوله‌رق
برقوم دیکر برقوم علیهنده متشبث حرب و جدال
اوله‌جقدر .

بوخصوصده روسیه دولتنک محاربه ایچون برکونه
سبب مشروعی اولمدیغی ورسمی غزته‌سی دخی اسباب
مشروعه‌نک فقداننده طولایی عثمانلیلر علیهنده ابراز
کین وغضب مجبور اولندیغی جهتله بوبابده روسیه
دولتی صائلدر مذکور غزته ناپولی دولتی حکومت
سنیه‌یه قیاس اولنه‌ بیلورمی ناپولی دولتی اعصار
عدیده‌دن برو عهود قدیمه اداره‌سنده‌می ایدی دیو
بسط اسئله ایتمشدر حالبوکه عهود قدیمه حکومت
سنیه علیهنده برسند اوله‌میوب هرحال وکارده اشبو ادعا
برسهو وذهوله مبنی اولمق کرکدر عهود قدیمه ممالک
محروسهٔ شاهانه‌ده مقیم تبعهٔ اجنبیه حقلرنده
موضوع اولوب تبعهٔ شاهانه ایله برکونا جهت
ارتباطی یوقدر روسیه رسمی غزته‌سی پارس معاهده
نامه‌سنده عهود قدیمه‌نک الغاسندن تغافل اولندیغنی
بیان ایتمشدر بوبابده هیچ شبهه یوقدرکه یرینه دیکر
برشی ترتیب ایتمکسزین عصرا بعد عصر جاری
ومرعی اولان براصولک برکونده الغاسی امر دشواردر
انجق پارس مجلس مکالمه‌سنک اون دردنجی مضبطه‌سی
مطالعه‌سندن معلوم اوله‌جغی وجهله داخل مجلس
مشورت اولان مرخصلر دولت علیه‌نک بولندیغی
حال حدیده اوفق صورتله عهود قدیمه‌نک تعدیل
احکامنه حاضر و مهیا ایدیلر حتی فرانسه دولت
فخیمه‌سنک ایکنجی مرخصی موسیو (بورکنه)
عهود قدیمه پارس عهدنامه‌سیله ختام پذیر اولان
برحاله کوره وضع وامضا ایدلمش اولدیغندن بوندن
بویله جریان احکامی موافق حال ومصلحت اولمدیغنی بیان
ایتمش اولمسنه واصلاحات مطلوبه‌نک اجراسی درحال
قابل اوله‌مدیغنه مبنی قوانین موجوده وتأسیسات
حقوقیه‌سنک اصلاحی ایچون حکومت سنیه‌یه اعطای
مدت ایدلمشدر حکومت سنیه اشبو مدتی سوء استعمال
ایتدی ومدار توبیخ یالکز بوندن عبارتدر حکومت سنیه
طرفندن هیچ براصلاحات اجرا اولنمدیغنی ادعا ایتمک
حقسزدر دولت علیه عهود قدیمه‌نک محاذیر وخیمه‌سنی
حس ایتدیکنده بونلرک فسخ وابطالنی درمیان ایتدکجه اجرای
اصلاحاتدن بحثله جواب ویرلمشدر ایتالیا امور اجنبیه‌سی
ناظری متوفی موسیو (قاور) دولت علیه‌ده مرعی
اولان قوانین تجارت قدر سربست بردولتده قانون
تجارت اولمدیغنی بیان واعتراف ایتمشدر فی الحقیقه اوروپا
اصولنه توفیقا تجارت محکمه‌لری تشکیلنه مسارعت ایله
برابر اجانبک استملاک املاک ایتملرینی متضمن اولان قانون
نامه‌یی نشر واعلان ودها نیجه اصلاحات اجراسیله
اظهار اقدامات بی پایان ایلمش ایسه‌ده بعدبعد مساعی
واقداماتنه برفتور عارض اولمشدر بوندن ترتب ایدن
خطا یالکز دولت علیه‌یه‌می عائددر بلاسبب داخل ممالک
عثمانیه‌ده ظهوره کلان نائرهٔ عصیان نظر دقتدن نهان
اولورمی خطهٔ مصریه آسوده اولدیغندن عهود قدیمه‌نک
الغاسنه موصل اولمق اوزره محاکم موضوعه‌سنی
اصلاح ایتمش اولدیغندن متبوع مفخمی اولان
سلطنت سنیه اشبو اصلاحاتی قبول واسعاف ایتمشدر
طونه ساحلنده بولنان امارتلر مختاریت اداره ایله ممتاز
اولدقلری حالده عهود قدیمه‌یی الغا ایده‌بیلدیلرمی
صرب و افلاق و بغدان امارتلرندن وبلکه روسیه‌دن
بیله سؤال اولنسه افلاق و بغدانلولر عهود قدیمه‌نک
روسیه تبعه‌سنه متعلق جهتلرینک الغاسنی استحصال
ایچون پترسبورغ قبینه‌سی نزدنده نیجه دفعه اجرای
تشبثات ایتدکلری وروسیه دولتی دائما اجرای مواعید
ایله بوآنه دکین اشبو وعدلرینی انجاز ایتمدیکی ثابت
اولور بوحالده عهود قدیمه یالکز عثمانلیلر نزدنده
موجود دکلدر روسیه دولتی هریرده روملرک قنسولک
مذهبنده بولنمسنی الغا ایتمک استرایسه لهستاندن بشقه
بولغارستانده دخی روم قنسولکلرینه تصادف ایده‌جکی
مثللو عهود قدیمه‌یه دخی هرنرده تصادف ایله الغاسی
ایتمک افکارنده بولنورلر ایسه افلاق بغدان وصربستانده
دخی جریان احکامنی تعطیل ایتمک لازم کلور
اشته بوراده توقف ایده‌لم مقالات مشروحه‌دن
مقصدمز فراموش ایدیلان حقوق دولیه‌یی میدانه
چیقارمقدر اقدم مساعیمز اوروپانک صلح واسایشنی
محافظه ایتمکدر مسالمت عمومیه‌نک اوروپا نامنه اخلال
ایدلمک ایستندیکی وفرانسه غزته‌لرینک بوبابده مدح
وثناده بولندقلرینه تعجب اولندیغی جهتله بوراسی
اغرب حالاتدندر .

—❁—

آسیای وسطی طرفلرنده اختلال اماره‌لری کوروندیکندن
اوجوارده بولنان روسیه عساکرینک باش قوماندانی
بولنان جنرال قوفمن عسکر کوندرلمسنی پترسبورغه
انها ایتمشدر پترسبورغدن بالورود ویانه نیم
رسمی غزته‌سنه درج ایدلمش اولان برقطعه
مکتوب مألنه نظرا اشبو محاربهٔ حاضره‌نک بین الاهالی
نظر خشنودیله کورلدیکی اکلاشلمشدر .

پترسبورغده ضرورت

پترسبورغدن بالورود ویانه‌نک تاغبلات یعنی ورقهٔ
یومیه نام غزته‌سنده مندرج برمکتوب مألنه نظرا
روسیه‌ده آحاد ناس صنفی بیننده فقر و ضرورت
آناً فآناً مشتد اولوب احوال پولتیقه‌نک عدم اطرادندن
طولایی شدتله اشتکا اولنمقده در امر تجارته عارض
اولان بحران برچوق بانقه وتجارتک اعلان افلاس
ایتمسنی موجب اولدیغندن بوحال بالطبع حرف وصنایعه
دخی ایراث سکته ایلمشدر برچوق جسیم فابریقه‌لر
معطل قالدیغندن بیکلرجه نفوس ذکور واناث مدار
تعیشلرندن محروم اولمشلردر پترسبورغ و حوالیسنده
طقسان بیکی متجاوز عمله و ارباب حرفت حکومتدن
و اصحاب خیر و حسناتدن بردلم نانه عزیز محتاج
اولمشلردر روسیه دیارینک مرکز حرف وصنایعی
اولان موسقوه شهرنده دخی قرق بیک عمله و ارباب
حرفت فوق العاده برضرورته دوچار اوله‌رق [illegible]
اولمشلردر بانقه‌لرک وتجارت مرکزینک قپانمسندن
ناشی برچوق مستخدمین سوقاق اورته‌سنده قالمشلردر
صاحب مکتوبک افاده‌سیله ثابت اولدیغی وجهله
اشبو حال فلاکت اشتمالک دوامی عدیم الامکاندر
بوندن بشقه روسیه ممالکنک اقطار مختلفه‌سنی یازده
خسارت ایدن فیضان میاهک موجب اولدیغی
خسارات کلیه موجود اولان فقر و ضرورته اضافهٔ
شدت ایلمشدر (بوغ) شهری ساحلنده واقع
قریه‌لر سیلابهٔ میاهدن بالکلیه خراب اولمشدر .
(وارسوادن) (ترسبوله) منتهی اولان تیمور یولی خطی
برصورت کلیه‌ده خسارزده اولدیغندن آمد شدی
تعطیل ایدلمشدر ترسبول شهرنده یالکز اوچ خانه قالوب
باقیسی کلیا خراب اولمشدر صولرک شدتله طغیانندن
طولایی سکنهٔ مملکت مجرد جانلرینی تخلیص ایچون
خانه‌لرینک طاملرینه چیقوب برکون تکمیلا آج و بی علاج
قالمشلردر .

مواد اعلانیه

تکفور طاغی حاصلات عشریه‌سندن موجود انبار
بولنان بش بیک بوقدر کیل قوش منک برکیلی اوتوز
یدی غروش فیاته مالیه خزینهٔ جلیله‌سنده ردست
مزایده بولندیغندن وقراری مایسک طقوزنجی بازار
ایرتسی کونی ویریله‌جکندن بوکا طالب اولنلرک
یوم مذکوردن مقدم خزینهٔ جلیلهٔ مرقومه‌ده احالات
مدیرلکنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

—*—

❋ باب عالیده کائن تقویم خانه‌ده باصلمشدر ❋